



## CONCORSO INTERNAZIONALE A POSTI NEL CORPO DI BALLO DEL TEATRO ALLA SCALA

### Art. 1

La Fondazione Teatro alla Scala ha indetto un concorso internazionale ai seguenti posti nel Corpo di Ballo del Teatro:

<b>PRIMA BALLERINA</b> con obbligo di étoile, solista e mimo interprete	<b>N. 2 POSTI</b>
<b>BALLERINA SOLISTA</b> con obbligo di prima ballerina, di fila e mimo	<b>N. 2 POSTI</b>
<b>PRIMO BALLERINO</b> con obbligo di étoile, solista e mimo interprete	<b>N. 1 POSTO</b>
<b>BALLERINO SOLISTA</b> con obbligo di primo ballerino, di fila e mimo	<b>N. 1 POSTO</b>

### Art. 2: Requisiti per l'ammissione al Concorso

- a) Età:
- non inferiore ai 18 anni - **solo per i concorrenti che abbiano in corso un rapporto di lavoro a tempo indeterminato, determinato o di collaborazione professionale con il Teatro alla Scala alla data di emanazione del presente bando;**
  - data di nascita compresa tra il 1° dicembre 1995 e il 30 novembre 1985 - **per tutti gli altri candidati;**
- b) cittadinanza italiana o di un paese dell'Unione Europea. Sono ammessi al concorso anche i cittadini non appartenenti all'Unione Europea regolarmente soggiornanti in Italia;
- c) il possesso del diploma di abilitazione alla professione rilasciato da:
- Scuola di Ballo dell'Accademia Teatro alla Scala di Milano
  - Scuola di Ballo del Teatro San Carlo di Napoli
  - Scuola di Ballo del Teatro dell'Opera di Roma
  - Accademia Nazionale di Danza di Roma
  - altro istituto scolastico italiano o estero il cui diploma sia equipollente. Per i diplomi rilasciati da accademie o scuole di danza estere e' richiesta la traduzione in lingua italiana o inglese. La Direzione della Fondazione Teatro alla Scala si riserva di valutare la corrispondenza con i diplomi italiani sopra indicati;

d) idoneità fisica alla mansione. L'assunzione dei candidati vincitori di concorso è subordinata all'accertamento della suddetta idoneità per mezzo di visita medica, che verrà disposta su indicazione della Direzione della Fondazione Teatro alla Scala;  
**I requisiti prescritti devono essere posseduti alla data di emanazione del presente bando di concorso.**

### **Art. 3: Domanda di ammissione**

Le domande di partecipazione al concorso dovranno pervenire in carta libera a mezzo lettera spedita entro e non oltre il **9 GENNAIO 2014** pena decadenza, al seguente indirizzo:

**FONDAZIONE TEATRO ALLA SCALA - UFFICIO ASSUNZIONI  
- CASELLA POSTALE 1611 - 20101 MILANO.**

**Della data d'inoltro farà fede il timbro di accettazione dell'ufficio postale.**

**Non saranno accettate domande consegnate a mano, a mezzo fax, a mezzo posta elettronica.**

**Si consiglia l'invio a mezzo lettera raccomandata onde avere la possibilità per i candidati di attestare l'avvenuto inoltro della domanda.**

La Fondazione Teatro alla Scala non si assume responsabilità riguardo eventuali disguidi postali che non consentano la tempestiva percezione delle domande inoltrate dai candidati.

**Il candidato, per la corretta compilazione della domanda, è invitato ad attenersi all'allegato fac-simile (disponibile con il testo del bando anche sul sito [www.teatroallascala.org](http://www.teatroallascala.org)) e la compilazione dovrà avvenire a macchina o se effettuata a mano in stampatello.**

**La domanda dovrà essere sottoscritta, in originale, dai candidati.**

I candidati dovranno dichiarare nella domanda:

- a) cognome e nome;
- b) luogo e data di nascita;
- c) cittadinanza;
- d) l'indicazione della residenza e l'eventuale diverso domicilio, l'indirizzo di posta elettronica;
- e) il titolo di studio posseduto attinente la mansione in italiano o inglese;



- f) l'accettazione senza riserve delle condizioni previste dal bando di concorso e dal vigente C.C.N.L. per il personale dipendente dalle Fondazioni liriche e sinfoniche, con particolare riguardo alla parte relativa ai tetrici, nonché le norme di tutti gli accordi integrativi e del regolamento del Teatro.

La mancanza della dichiarazione di uno o più' degli elementi richiesti comporta l'esclusione dal concorso.

Alla domanda devono essere allegati:

- solo per i cittadini non appartenenti all'Unione Europea- copia fotostatica del permesso di soggiorno o di eventuale altro documento attestante il possesso del requisito di cui all'art. 2 punto b) del presente bando;
- il diploma di abilitazione alla professione rilasciato da un istituto scolastico previsto all'art. 2, punto c) del bando.

La mancata produzione dei necessari allegati comporterà l'esclusione dal concorso.

Alla domanda può essere allegato:

- un **dettagliato curriculum** sottoscritto dal candidato recante l'indicazione degli studi compiuti, dei titoli professionali ed artistici, degli incarichi ricoperti e di ogni altra attività artistica eventualmente esercitata.

Saranno considerati nulli gli esami sostenuti dai concorrenti le cui dichiarazioni dovessero risultare non corrispondenti al vero o inesatte.

La domanda di ammissione al concorso implica l'accettazione del giudizio della Commissione giudicatrice.

#### **Art. 4: Trattamento dei dati personali**

Ai sensi del D. Lgs. 30 giugno 2003 n. 196, i dati personali forniti dai candidati nelle domande di partecipazione al concorso saranno raccolti presso il Servizio del Personale della Fondazione Teatro alla Scala per le finalità di gestione del concorso medesimo.

Le medesime informazioni possono essere comunicate unicamente alle amministrazioni pubbliche direttamente interessate allo svolgimento del concorso.



Gli interessati possono far valere i diritti loro spettanti ai sensi del D. Lgs. 30 giugno 2003 n. 196 nei confronti del titolare del trattamento dei dati individuato nella persona del Sovrintendente.

Il responsabile del trattamento dei dati è individuato nella persona del Direttore del Personale.

#### **Art. 5: Commissione giudicatrice**

La Commissione giudicatrice sarà nominata dal Direttore Generale della Fondazione Teatro alla Scala nel rispetto della vigente normativa.

#### **Art. 6: Prove d'esame**

I concorrenti non ammessi o ammessi con riserva a partecipare alle prove d'esame saranno informati a mezzo lettera raccomandata o telegramma o posta elettronica.

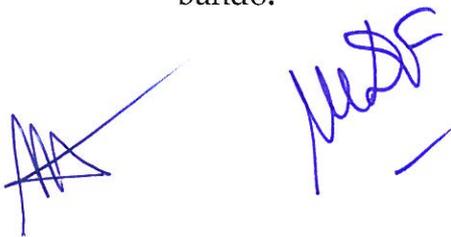
I concorrenti ammessi a partecipare alle prove d'esame, le quali potranno tenersi in più fasi, saranno informati a mezzo posta elettronica all'indirizzo mail fornito in fase di compilazione della domanda di partecipazione.

Il calendario delle prove d'esame sarà in ogni caso consultabile sul sito [www.teatroallascala.org](http://www.teatroallascala.org) nella sezione TU ALLA SCALA – pagina “concorsi e audizioni”. Eventuali modifiche al calendario nonché al programma d'esame saranno tempestivamente comunicate attraverso il sito.

La Direzione del Teatro non assume alcuna responsabilità per i casi di dispersione di comunicazioni dipendenti da inesatta comunicazione del recapito da parte dell'aspirante o da mancata oppure tardiva comunicazione del cambiamento di indirizzo nella domanda, né per eventuali disguidi postali o telegrafici.

I concorrenti dovranno presentarsi muniti dei seguenti documenti:

- carta di identità o passaporto in corso di validità;
- per i concorrenti cittadini di paesi non appartenenti all'Unione Europea regolarmente soggiornanti in Italia, permesso di soggiorno o eventuale altro documento attestante il possesso del requisito di cui all'art. 2 punto b) del presente bando.



Tutti i concorrenti dovranno indossare il seguente abbigliamento:

BALLERINI:

- calzamaglia e maglietta

BALLERINE:

- calzamaglia rosa
- leotard/body
- scarpe da punta
- scarpe da mezza punta
- nessuna gonnellina né altri elementi

L'assenza dagli esami sarà, in ogni caso, considerata come rinuncia al concorso.

La Commissione giudicatrice potrà a suo insindacabile giudizio chiedere ai candidati l'esecuzione di tutto o di parte del programma d'esame.

Ai partecipanti al concorso non spetta alcuna indennità o compenso per le spese di viaggio e di soggiorno.

#### **Art. 7: Programmi d'esame**

- **Lezione di danza classica completa**
- **Variazione classica di repertorio della durata non superiore a 90 secondi a scelta del candidato**

I candidati, qualora non desiderino usufruire dell'accompagnamento pianistico messo a disposizione dal Teatro, potranno portare con loro una registrazione della musica sulla quale intendono eseguire la variazione.

#### **Art. 8: Formazione della graduatoria e assunzione del vincitore**

La Commissione giudicatrice, espletate le prove del concorso, formerà la graduatoria di merito con l'indicazione della votazione complessiva conseguita da ciascun candidato idoneo.

Detta graduatoria è approvata con provvedimento del Direttore Generale della Fondazione, sotto condizione sospensiva dell'accertamento dei requisiti per l'ammissione all'impiego.

Sono dichiarati vincitori i candidati idonei e utilmente collocati nelle graduatorie di merito per ciascun posto messo a concorso. Il suddetto Provvedimento del Direttore Generale conterrà la dichiarazione del vincitore.



# TEATRO ALLA SCALA



Fondazione di diritto privato

I vincitori del concorso dovranno presentare o far pervenire, entro il termine perentorio di 30 giorni a decorrere dal giorno successivo a quello in cui avranno ricevuto la relativa comunicazione, a pena di decadenza dei diritti conseguenti alla partecipazione al concorso, i sottoelencati documenti:

- a) documento di riconoscimento in corso di validità dal quale risulti la data e il luogo di nascita nonché la cittadinanza;
- b) per i cittadini di paesi non appartenenti all'Unione Europea, copia autenticata del permesso di soggiorno o carta di soggiorno in corso di validità. Qualora il permesso di soggiorno sia a tempo determinato per motivi di lavoro, tale documento deve essere corredato dalla fotocopia del documento di idoneità alloggiativa;
- c) il titolo di studio posseduto attinente la mansione secondo quanto previsto all'art. 2 punto c) del bando;

Il Teatro si riserva, ai sensi dell'art. 45, primo comma, del DPR 28 dicembre 2000 n. 445 di verificare la veridicità dei dati contenuti nel documento di identità esibito dall'interessato e di richiedere eventualmente ulteriori certificazioni in merito, qualora non siano desumibili dal citato documento.

L'assunzione dei candidati vincitori di concorso è subordinata all'accertamento dell'idoneità di cui all'art. 2 punto d) per mezzo di visita medica che verrà disposta su indicazione della Direzione della Fondazione Teatro alla Scala.

L'assunzione del vincitore sarà regolata secondo le norme stabilite dalla legislazione vigente, con particolare riferimento all'art. 3, comma 5 bis, del Decreto Legge 30 aprile 2010 n. 64 convertito con Legge 29 giugno 2010 n. 100, nonché dal C.C.N.L. e dagli accordi integrativi aziendali per i tetrici dipendenti da Fondazioni liriche e sinfoniche, anche con riferimento al trattamento economico.

Verrà riconosciuta, con effetto dal termine del periodo di prova contrattuale ed ai fini del calcolo degli aumenti periodici di anzianità, l'anzianità di servizio svolta presso le Fondazioni previste dal vigente C.C.N.L. di categoria per periodi di lavoro di durata non inferiore ai tre mesi consecutivi.

Il vincitore dovrà prendere servizio alla data indicata nella lettera di assunzione pena decadenza.

Nel caso di rinuncia o decadenza del candidato vincitore, nel termine di 18 mesi dalla ratifica dei verbali della Commissione giudicatrice, la Fondazione può dar luogo all'assunzione del candidato idoneo che immediatamente segue nella graduatoria.

# TEATRO ALLA SCALA



Fondazione di diritto privato

L'assunzione prevista dal precedente comma può altresì essere disposta, nel medesimo arco temporale e subordinata all'art. 3, comma 5 bis, sopra citato, qualora si rendesse vacante un posto identico di quello messo a concorso.

Milano, 12/12/13

Il Direttore Generale  
(Maria Di Freda)

Handwritten signature of Maria Di Freda in blue ink.

Small handwritten mark or signature in blue ink.